

# Sociālisms tuj vylat

№ 36  
(236)  
maj  
11-j lun  
1935 vo  
Peta 4-3 vo

(PO COCIAΛICTICECKOMY PUTI)

VKP(В) rajkomiān, rajispolkomiān da rajprofsovetiān gazet.

ADRES REDAKCIJ:  
d. Kosa K. P. O. Saardļevskaj obl.

KUIM LUNĒ PETĀ ĒTĒBĀ

## Tyrmas ađzētčsny! Kol-lā kutčisny burazyka kəzny.

Pogodda aur. Maj 6 lunšan pona kəzn sōza tēmprezn. Ņni šisā vicisny nem, vād ravošej vny kola poretūcitiā kəzn plan tirtam vylā kəstvevāja mu oaravotkā peš sam vāle.

No mījan rajonis ētik kolhoz, ašē oz kutčis kəzn kəz kolā. Lunša kəzn normāez oz tirta, təkā siln, mala kolhoznej jurališez arig adirēz eti uz vylā vīzātān kəznonaja, oz vīšā sija lunša raspriādok berdyā, koda primitān oariznāz kolhozņik-uda rnik sjezdān. Vāvvez kolhoz-zezny burāš, emās kəznmāz, emās, pēdas pozannez təkā kola kəzn.

Bvd lunā rajon pāsta kola kəzn ny žernovaj kulturāez 674 ga, lon 50 ga-bēdsensā, 724 ga, no kəznny təkā 223 ga ili 30 proc. vylā. Umāzēk A vīzētny kə tor ja kolhozēz tōzā umāzēk, maj 9 lunā Čazovskaj kolhoz 18 ga tuja kəzn təkā 6,88 ga. Podgacavskaj—18 tuja zē 3,85 ga, Krasnikovskaj—17 ga tuja 6,30 ga. Pēdosovskaj—32 ga tuja 12,6 ga. Bačmanovskaj—16 ga tuja—5 ga, Čirkovskaj—35 ga tuja—14,1 ga.

## Ēzimmez vylān mēssez

Čazovskaj kolhozān pērvāj i mādāz brigadālān Ņnez ēzimmez avn jertām aš, poda bvd lunā ēzimmez taje. Eta jilis tādēt i brigadirēz i pēdšedatēl, no nekbeām mēraez oz

Kašinskaj kolhozān porjadokkēz „ađd-n burāš“ ēzimmez kuza bvd lunā veltātān mēssez, kat setān gēran y kolhozņikēz, no mēssez oz veltā. Sij-zē pērvāj brigadālān travitčā turin, bvd lunā tūr setān mēssez, no nek in Ņz i dums ker, medvā

## Ž-sovetēz prizv keza oz lašatčā.

1913 cūzan vošā gēzādānā prizvāz kolčis kad ne tna. Eta kad liddisā prizv keza lašatān kadān. Selsovetēzēz prizv keza lašatān umāla. Bošny Čazovskaj selsovei, setān prizvņikēz unāz. No kbeām-zē uz ny kolāsan em? De nekbeām. Ētik konferenciā nskot avn cūlātān, kstān vā pozis vjāvītānny cūzdaj i morāno razlozīvsaj dōpziņvņikēz, izu-citny nišā.

Vēškotān uz ētik selsovetn oz mun, medicīnskaj karfockāez oz proverjātčā. Negramotņāez oz velat veltā tišezēz ny dnyā avn mēpita-

Siz-zē i Čurakovskaj, Lampriņskaj, Lovčanskaj i mēdik kolhozēzny. Ētik kolhoz unā zyk 40 proc. sā lunša normāez oz tirt.

Kolhoznej pēdšedatēlēz uz lezēmāz samotok vylā, a kolhozēz dnyā krepitām upolnomsennāezēs pūkalān setān, zanīmātčēny voglasatelskaj politkān, vāpō, avn ašā kad i s. Ņz. i viltčisān, ker arizēz (svētēz) porizassasā da ker juā tālā loktās.

Ētaeām vlagodusjotā kolā paktny pōn. Kodnija pētāj-tānsā vsknyr kəzn, ne tirt-lyns lunša normāez nykāt kolā primitny āni-zē mēraez, Kozān maj 16 lun kēzē kolā pōmāvny.

Selsovetēlēz i partorgēzļā kolā eaktny kəzn i jednoličnikēz, koda tālunā jūn kēzē ētik ga ez kəzā. Emās seēm slučāez, ker jednoličnikēz sōvēm ātkāzifcānny kəzn, seēm savotā-ņikēzkat kolā primitny cō-rt mēraez, mērdānny jērez i s. Ņz. jednoličnikēz dōlzo nāz kəzn nišā-zē srokēz, kēz i kolhozēz.

primitā, a lešetny pozannez vādas velisā.

Jonzika kolā zēgnitny vinovņikēzēs ētaeām uz ponda.

Postoronņaj

ez vāv seēm nezovrazzōns. A ed pēdšedatēl Pēdošev sija sij-zā azzā, ed sē šin ozyā i sij-zā sē oz set, viltē vā sij i kolā.

Dbrja ašē seēm nezovrazzōns loas? kolā āni-zē nišā vbrātny.

Popov.

keza oz lašatčā.

māz. Stenaj. gazeta eta vopros kuza ētik avn lezēm, lozunggez sōvēm avnāz. Sē-uretārez selsovetēzīs prizv-ņikēz vylā materialēz sūvtātānny umāla juālan āssny prizvņikēzlis toko. Nekbeām xoz polit kampaņāez vylā oz vovlētāz, maj pēv pozis todn doprižvņikis nastojcivny, političeskaj vde-rtānny.

Kolā bvd selsovetā ena upussennozēs liddān, da kutčisny lašatān berde, mēdvā prizv keza doprižvņik-kez loktisā zdorovāzjās, ēgramotņāz i ne lezny RKKK lozēzēz cūzdāzjēz. Rudov

## Čazovčimu tujēnazmi-tāny vīzēz

Čazovskaj kolhoz uro-zaj levtām ponda ne mīnda oz starajčē. Ētā pō-zē azzēny setis, māj voiš vōz kolhoz muez oz pāz-ziņt. Tavo, tulysnās sē tujā, mēdvā nazom petkō-tylān vā vylā, nija petkō-lēmāz ne ētik sō. dod vī-žez vylā, pērlālēmāz ētik vāst kučāz, ker vīžez i nazmīlōmēz burāš-zālv-ņāz. A vīžezān sēzēn 15-20 nazmītam muez.

Kolhoz dōlzon āni-zē vīžez vylis nazom kyskā vny vylā, a to nazom vēs kujlāmīs nekbeām tolk oz lo.

Postoronņaj

## RONO vīzē tbs!

Bvd uz āni mūnā plan šerli, skolāezny bvd skol-ņoj uz sij-zā kola planiru jtny. Kiz zē sūvtātām eti-šis uz N-Kašinskaj skolā-ņi? Setān ne Petrovlān, a Denisovlān podavno, nekbeām plannez ne ceive rtnāz, ne nedēlņāz avn ās. Ker tulšsā kanikulēz vārsān, N-Kašinskaj skolāz loktisā praktikantēz-Kašīn sēz pēdtehnikumis stude-ntēz, to plannez kolis nēl sūvtātānny āssnyā, a učitel-ēz ezi otsālystā. Denisov-duk skolāz ez i pērvālv, vīdsā kēk nedēl juis. A Petrov, kēz skolān zave dussēj Denisovkat nekbe-ām mēraez ez primit. Lun-šā raspisānoez vzelālānny, raspisānoibny kō sulalō trūd ili mūzo, to sija Ņz-jazatēlnā vezōny sē tujā sūvtātānny ili matematika ili ašē māj. Medožzā klas-ny veltčisēz sō ašē oz kuza liddētān, a etiāš t-dalā kēz nykot zanīmāj-tčōny.

RONO, vīzētys N-Kašīn-skaj skolāz, treknitys pjančuēz da eektē uz avny kēz kolā.

Komsomolec

## Разбудить спящих.

В Чазовском с-совете, лесопункте Бузьомыт, обсохли глухари. Спрашивается, почему обсохли? Надо сказать прямо, что сотрудники Л-пункта меньше работают, а больше спят. Недавно была заметка про технику т. Владова, что он целыми днями спит. Это верно. Вместе с рабочим Минным П. Ер. целыми днями спят. За укрепление рабочей силы мы боремся — ждуть погоды. Со стороны сельсовета рабочие были направлены, но их не используют на работе, а отправляют по домам.

Взять сплав на Кзыисе, что там творится? Там рабоче не выходит на работу до 10-11 часов дня и приходят рано. Десятник Салтанов Е. М. днями спит, рабочие местами бездельнича-

ют, потому что плохо следят. Массовая работа среди сплавщиков совершенно не проводится Красный уголок не организован. Спрашивается, где профсоюз? Из рабочего направления Миния Из заметка про технику т. Владова, что он целыми днями ничего не делает. Он даже не может промолвить рабочим слова и за весь период весны провел одно собрание и то по инициативе сельсовета.

Полученные газеты не читают, а просто, как только придосят газеты, сразу хватают и завертывают на кувало. Зав. а-пункта т. Петров на „Судку“ заглядывает редко, а рай рабочком и вовсе не бывает.

Нужно немедленно принять меры с разгильдяими сплавщиками. Бурлаб.

## Martynov, mēdkodšēt assit uz tē

Bačmanovskaj kolhozis pēdšedatēl Martynov, sē tujā mēdvā bolševistskajā pēžny kylātān ponda, pārijalē selsovetas da VKP(В) rajkomās. Kylātān uz vylā Bačmanovskaj kolhozān kola 46 mort, a kvytān təkā sōrētis 15 mort. I nakonec, Martynov-loktām setčāz, māj maj 3 lun vylā, Slugkās indām təkā 3 mort. Ēta vīstāls sija, māj Martynov kēz kyskis vērzaplān sij-zē mādā kyskny i kylātān uz.

Martynov mēdik zagotovkēzēn i šēm čukertān plan tirtām oz zanīmātčē vli setān upolnomsennāz Komarov jort, no sij-zē nem ez ker, a ālān Martynovkat təkā uzisā.

Martynov dōlzon āni-zē ovespētānny kylātān kolānā uz vylān, mēdvā čozāzika kylātān vēr. A sij-zē dōlzon zanīmātčēny mēdik zaptānez tirtāmān

Očevīdēc.

## Vētlēny Ostaninās, sovetskaj skolaiš

Paņina dērvnān em velētis Ostanin Pilip Dimitrievic, sija-zē komorganizator. Komsomolčikat, Ostanin nekbeām uz oz nuēt. Sē tujā mēdvā kēz kulturnaj ravoņniklō, nuēt ny massovaj kulturnaj uz, organizujtny polit-učevā, sija kēz verma juā da vzelāzē innezān. „Bzylun“ lunā — vāz. popovskaj pāznīkēz, Ostanin pūr kodān velētis dērvnā kuza ālān kod inkaezkat.

Pervaj maj lun keza Ostaninā vli eaktām gā

tāvlisny postānovka, gīzny lozunggez da plakātez, no nem ez ker. Aprel 30 lunā, torāstvennoj zaseda nno vylā ez i lok da i kēz komsorg ez organizujt komsomolčias, āssnā maj pērvāj lunā ačēs ez pēt mīlīng vylā i sij-zā komsomolčī.

Ronolē āni-zē kolā Ostaninās čarkny uz vylis, koda oz vospitvajt čelādes, a təkā kalecītē sij-zā ne mesta sēlā i komsomolčīn.

Zubov

## Sabotazņikkezlis mērd dišā jērez

Kas posadis jednoličnikēz Ponomarjov Vašilej Jilic-s-pōny sklādovsk da Kurgānov Vašilej Grigorjovič-s pōnān pāpēzālis, sōvēm ātkāzifcānny bošny xoz-naloz kuza Ņz-jazatēlstvoez i kēznny. Ēta ponda Kašinskaj selsovet pēzidium ena sabotazņikēz ois mērdis jērez i setām ny

vylā delo šlēsdivennaj organ nezli, mēdvā kyskānny otvets tvennoš dnyā.

Bvd selsovet dōlzon jōn-ņāzika vāckny nišā sabotazņikēz kuza, koda sabotrujtānny oz kēzā, a čestnā jednoličnikēzēs pērtny kolhozē

Jakovkin.

# Постановление

Президиума Косинского Районного Исполнительного комитета от 5-V-35 г. По утверждению плана кожзаготовок на II квартал 1935 г. в разрезе сельсоветов.

Согласно преподанного Окрисполкомом плана кожзаготовок по видам, месяцам и заготовительным организациям утвердить в нижеследующем количестве:

Наименование с-советов.	Апрель			Май			Июнь			Всего		
	Крупного	Среднего	Свиных									
1 Боса	10	43	5	10	37	3	9	45	3	29	125	11
2 Чирково	6	25	1	6	20	1	5	28	1	16	73	3
3 Селште	2	23	1	1	22	1	2	28	1	5	73	3
4 Левича	8	28	2	6	23	1	7	29	1	21	78	4
5 Пудеб	7	25	1	5	23	2	6	27	1	18	75	4
6 Чазово	7	26	2	5	23	2	4	26	1	18	75	5
7 Чураки	7	27	2	6	25	2	5	26	1	18	78	5
8 Ямлица	5	25	1	4	20	1	3	18	1	12	63	3
9 Порошево	6	40	2	7	30	2	5	26	1	18	96	5
10 Н.-Боса	7	30	2	5	26	1	6	39	1	18	94	4
11 Панина	3	20	1	2	15	1	2	15	—	7	50	2
Итого	68	312	20	57	264	17	54	304	12	180	880	49
Совзаг кож	42	162	11	32	150	10	34	149	10	108	460	30
Кооперация	27	151	9	25	114	7	20	155	2	72	420	18

1 Для быстрого выполнения планов кожзаготовок, предложить загот. организациям С.З.К. Комарову, РПС-Кузнецову в трехдневный срок забросить в ларьки специального назначения промтовары для стимулирования кожзаготовок.

2. Обязать всех председателей с-советов план кожзаготовок по сельсовету выполнить к 15 июня безоговорочно. На ряду с этим повести самую жестокую борьбу с нелегальной переработкой кожсырья и с опалкой свиных туш. Обязать пред. колхозов и зав. изб. читален широко развернуть массовую работу вокруг кожзаготовок среди всего населения.

и.п. Пред. Районного Исполнительн. комитета Ведерников

## Gazetaez podpišćik-kezläkijanьs oz šetav

N.-Košinskaj selsovets šepšimenosć Petrov Dmitrej Mix gazetaez podpišćikkezlä kijanьs oz šetav. Vafas stolovaja da i setcin kolas, kbišьs vьdas kuritьn. A Bratanova dьrevnaja aсьs oz novьs, kinkot sedas sja i mьdотlь, kodna.

### Попов-жулик

Складовщик Косинского РПС. по приемке всех видов заготовок Попов, занялся жульничеством. Во время сдачи заготовок заготовителями их обшчитывает на 20-30 рублей, т.е. если заготовитель сдает заготовку, которая стоит 150 руб., то он принимает сырье за 120 руб. Первый сорт пушнины принимает за 2-й сорт.

Попов у Чазевского сельпо скрыл сливочное масло 12 кг. на сумму

49-32 к. Когда продавец Чазевского сельпо Попова проверил у Попова приход и расход масла, то оказалось "лишнее" 40 кг. отсюда видно, что Попов скрывал масла не только у Чазевского сельпо, но и у других. Попов систематически пьнтствует.

Райпотребсоюз должен немедленно проверить продукты Попова и за жульничество привлечь его к ответственности.

Продавец.

## Тьртисә 100 проц. вьлә

Porosova dьrevnais selsovetsis clen OStanin NIKITA MAKŠIMOVIC da Maskalevskej kolhoznoj predšedatel ZBZBLEV LEONID voša jьv nalog maj 1-j lun kezә tьrtisә 100 проц vьlä.

Kolә nь šarә vьtсьnь Ostanin Mixaillo

### Кьз кijeзьs зоңәs kolčсmәs?

Lovicanskej i Seninskaj silvopnoj otdelennojn, Rajpo trebsojužis instruktör Turkin oliš vьdsә nәdәla, no kernь setcin, nem. ez ker. Lovicanskej vi-keran zavodьn seeam sum leatam, mьj master i masterica, vьdsә 4 lun setcin әnә i pьralamas. Sь tuja medь vь Turkinә nija velatьn däk sija davaj nь vьlьn kьsьnь da pьzәv nuza vьrtьnь, kьz tәmә kijezьs sьlan zoңәs kolčсmәs?

Seninskaj otdelennojn Timofeeva Pjokla Filjrovna stьstәm zьn centner mьmda riš, Turkin etә tәdis, no nekь eam merәez әnә primitom.

Rajpotrebsojuž, šet Turkin-lә zaslugәez šerti, medь sja oz usav kьz sija oz eartә. Tәdis.

Čazovskaj kolhoznoj MTF. jьv-nalog tьrtә umәla. Sь tuja medьs pьrvaj kvartalә vestьnь vi 75 kgr., to MTF-lән kьk kvartal ponda vestәm tәzә 35 kgr.

Kolә әni-zә Čazovskaj MTF-lә kьsьsьnь, vestьnь jьv sroskeza.

### Прошу помочь мне

18 декабря 1934 года, я поступил в Косинский Райсовет ОСО] счетоводом, с окладом жалования 120 р. Проработав там 15 дней, по договоренности с Райкомом и Райпрокурором 3 января с. г. меня направили на 20 дней в Чазевское сельпо для составления годового отчета. Ездил в Кудымкар, откуда приехал обратно в РайОСО 5 марта. 11 марта РайОСО меня с работы уволил не уплатив за проработанные 15 дней. Федосеев говорит, что нет денег, платить неоткуда. Ты ведь находишься пока в нашем распоряжении, мы тебя можем использовать бесплатно.

Прошу, кому следует помочь мне в получении денег за проработанное время.

Салтанов. Чазово, сельпо.

## Suvtatнь kruglosutoč-naj dezurstvo

Mukәd kolhozzezlәn, pod kartaezьn, letatnikkezlьn, sьvinarnikkezan әvәn organizujtam pьrsә nepre gьvnaj dezurstvo fermais rabotnikkezan. Eta uvja fermaezьn ovlәnь nešcasьtnaj slucajez kulьnь podә, kodә vь ez vermь lonь dezuritәm dьrni. Siz, Pьdosovskaj kolhozlән, aprәl tәlišә ojnәs kulis mäs, a Čazovskaj kolhozlән pors šois әssis pijannez.

Medьs ez vьlә sessә seeam nešcasьtnaj slucajez, kolhoznoj predšedatellez-lә i fermaezis zavedussәj jezlә kolә fermaezьn suvtatнь kruglosutočnaj dezurstvo, nьsь kodnә usalәnь fermәnь podә vьditan vri kodә vь ez vermь lonь dezuritәm dьrni. Siz, Pьdosovskaj kolhozlән, aprәl tәlišә ojnәs kulis mäs, a Čazovskaj kolhozlән pors šois әssis pijannez.

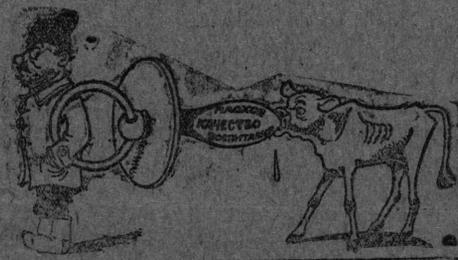
Rajzootexnik D. Kafin

Čazovskaj MTF-yn podә gәgәr dәziratәnь әd-dәn umәla, podәas vәjәtәmas lazmi upitanosәz. Massezәs assaponnas oz juktalә, a juktalәnь tәkә 3-4 časә lunnas, a mukәd sә savsem ozә. Kukannez gәgәr әsә umәzika-2 kukañ kulisә-ni, a pazaluj i kulimәt čozә kulas.

Fermais zavedussәj-Ku-

čov Grigorej Romanovic әs objazannos dьnә otno-šitә xalatnaja, unazьk pu kalә gortьn, a savsem soča vovlә fermәә, kәр munә däk tәkә lunarnas Kьz pože sunь letәam usә Kučevlis? Da vesьk-ta-vreditelstvoәn, mьj pon da sija dolžon nunь suro vьj nakazannә.

P ostoronnaj



### Fermәә vovlә soča

Zavedussәj Seninskaj fermais soča vovlәvlә fermәә. Mukәd oja setcin uztatlә zonkaezәs, mьj uv ja fermais sotisә xipetl-

nik i čut ez әzta ferma. Etaәm bezobrizzo ponda zavedussәjәs kolә zeg-nitsьnь.

Strelök

### Goinov i Panov әvә nakazitәmәs

1934 vәә, N.-Košinskaj kolhozьn predšedatelәn usalis Goinov Dmitrej Pavlovic i scotovodәn—Panov Kuzma Jogorovic, kodnija setәn tuza lišә ne sijañ mәjәn kolis.

Gozumnas rajonnoj organizacьezәs pьr pәrlavitsә svedәnnoezәn. Nan zakup setәmas 460 centner tuja 382 c., a predšedatel vьstis premia velošiped. Rajzәә setәmas svedәnno mьj kьzьs puktam 100 проц vьlә, әni-zә әzsisis tәkә 11 tonna kartov 20 t. tuja id—150 c. tuja—30 c. Setәm svәdenno—zәv uvta gәrәnt 200 ga, a vьliš-zә tәkә 130 ga. Goinov ez pešsь sь ponda, medьs vьrәzьka verdьn vovvәzәs, ez nija verd zәrәn,

a jednočlennikkezlә setәlis zәr kьz Sngirjov Pjodor Ivanovi clә setәm 20 kgr.

Panov scotovodәn kolhozьn usalis 1931 vosañ #Scot-naj uz kolhozьn suvtatnә әdәan umәla, vьdsә žugama, әnә sәkьt i lәdьnьs. 1931 vәә nan zaptan ponda setlisә premia sitәc, no әtik kolhoz-nik ez sija әzьvә, a 1934 vәә Panov etә sitәc vezlalis әsьs kartov vьlә. Әnәә enә "kьk pәrjәs čortkәt nekьsәm me-razәz әvә primitamas, "a Goinov nьsә vьlәclәs. Sovetsko partijnaj skolaic. Ne mesta sьlә setcin. Nija dolžonәs vosañ zaslugәez šerti.

Proezzaj

Заметка, помещенная в газете, по сод. пути № 32 от 26-IV-35 г. "Готовьте пищу на солнечной энергии" при обследовании комиссии не подтвердилась.

Дров в больнице имелось на 5-6 дней и перебоев не было. Выговор зав. больн дан

не за дрова, а за неэтичное поведение на Президиуме РИКА и уход с заседания президиума.

Коммюсъя

Отв. редактор Ильинных П. М.